

德语 纠错专家

Weg mit den typischen
Fehlern!

Richard Schmitt



外 文 出 版 社

德语纠错专家（上、下两册）

- 1 适合具有初、中级德语水平的学习者
- 2 分小节针对性地分析和讲解德语学习中常见的典型错误
- 3 特别适合自学：每小节附配套练习，每章附相应测试，练习和测试均附答案
- 4 便于总结和查询：附录包括强变化和不规则变化动词表、介词配价表、形容词词尾变化表和弱变化名词表
- 5 上册的重点：动词、形容词、介词使用中的常见错误及句法问题
- 6 下册的重点：冠词、代词、数量词使用中的常见错误及正字法的问题

ISBN 7-119-03740-4



9 787119 037400 >

定价：20.00元

图书在版编目 (CIP) 数据

德语纠错专家. 下册 / (德) 施密特 (Schmitt, R.) 编著.

王研 译. —北京: 外文出版社, 2004

ISBN 7-119-03740-4

I. 德… II. ①施… ②王… III. 德语—自学参考资料 IV. H33

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 057982 号

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

著作权合同登记图字: 01-2002-1602

德语纠错专家 (下册)

作 者	Richard Schmitt	
翻 译	王 研	
审 校	李希贤	
责任编辑	谷小云 栾旭文	
封面设计	唐少文	
印刷监制	冯 浩	
出版发行	外文出版社	
社 址	北京百万庄大街 24 号	邮政编码 100037
电 话	(010) 68320579 (总编室)	
传 真	(010) 68329514/68327211 (推广发行部)	
印 刷	北京蓝空印刷厂	
经 销	新华书店 / 外文书店	
开 本	16 开	字 数 180 千
印 数	0001-5000 册	印 张 15.5
版 次	2004 年第 1 版第 1 次印刷	
装 别	平	
书 号	ISBN 7-119-03740-4/H·1626 (外)	
定 价	20.00 元	

版权所有 侵权必究

DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE FÜR DAS STUDIUM

德语纠错专家

Weg mit den typischen Fehlern!

(下册)

编著: Richard Schmitt

翻译: 王 研

审校: 李希贤

外文出版社

上册

- § 1: Häufige Fehler beim Gebrauch der Präpositionen (auch Präpositionen beim Verb)
介词 (包括动词要求的介词) 使用中的常见错误
- § 2: Typische Fehler aus der Formenlehre
词法的典型错误
- § 3: Typische Kongruenzfehler
句子成分间性、数、格不一致的典型错误
- § 4: Typische Rektionsfehler
格的支配关系的典型错误
- § 5: Typische Fehler in der Syntax
句法的典型错误

下册

- § 6: Fehler beim Gebrauch des Artikels und des unbestimmten Pronomens
冠词和不定代词使用中的错误
- § 7: Typische Fehler bei Maß- und Mengenangaben
度量说明语使用中的典型错误
- § 8: Typische Fehler bei der Negation
否定时的典型错误
- § 9: Häufig verwechelte oder falsch gebrauchte Begriffe
易混淆或易用错的概念
- § 10: Typische Fehler in der Rechtschreibung und Zeichensetzung
正字法和标点的典型错误

Die originale deutsche Ausgabe wurde unter dem Titel *Weg mit den typischen Fehlern!* vom Max Hueber Verlag, D-85737 Ismaning, Deutschland, 2001 herausgegeben.

本书原德文版本由德国马克斯·胡伯出版社 2001 年出版。

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt.

本书和它的各个部分受到版权保护。

Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages.

除非法律许可，否则，对本书的引用须事先得到本出版社的书面批准。

Vorwort

Jeder, der über längere Zeit im Fach Deutsch als Fremdsprache lehrend tätig war, weiß, dass es typische Fehler gibt, die bei Anfängern bzw. Fortgeschrittenen immer wieder auftreten. Solche Fehler bei der Durchsicht von einigen hundert Arbeiten (Klausuren) zu erfassen und aus langjähriger Unterrichtspraxis zu ergänzen, machte sich der Verfasser zunächst zur Aufgabe.

Die typischen Fehler wurden entsprechend ihrer Eigenart in zehn Gruppen (§§ 1–10) eingeteilt und dann in zwei Teilen veröffentlicht. Im vorliegenden zweiten Teil werden die Fehlerprobleme der §§ 6–10, in Beispiele und – wenn möglich – in Regeln gefasst, vorgestellt. In den sich anschließenden Übungssätzen kann der Lernende prüfen, ob er das vorgestellte Problem erfasst hat.

Am Ende jedes Paragraphen befinden sich ein bis drei Tests. Sie geben dem Lernenden Gelegenheit, sich zu vergewissern, ob er die behandelten Probleme sicher beherrscht. Der Schlüssel zu den Einzelübungen und den Tests gewährleistet eine sofortige Überprüfung. Die beiden Übungsbücher eignen sich deshalb in besonderer Weise auch zur Einzelarbeit. Dem Lernenden wird empfohlen, jeweils ein bis drei Nummern mit Übungen und Tests gründlich durchzuarbeiten und die Ergebnisse anhand des Schlüssels zu kontrollieren. Stellen, an denen Fehler gemacht wurden, sollten markiert werden, damit diese Teile später wiederholt werden können. Man kann aber auch mit den Tests beginnen und sich dann beim Auftreten von Fehlern anhand der Nummern den speziellen Problemen widmen.

Die Übungsbücher können dem Lehrer als wertvolles Hilfs- und Übungsmittel bei der Fehlerbesprechung oder bei der Durchnahme bestimmter grammatischer Probleme dienen. Nicht zuletzt sind sie auch kurstragend einsetzbar in fortgeschrittenen Grammatikkursen, die sich auf die häufigsten Fehler im Deutschen konzentrieren.

Der Gebrauchswert der Bücher erhöht sich durch die Tabellen im Anhang. In Teil 1 findet der Lernende neben der Liste der starken und unregelmäßigen Verben Tabellen mit den Präpositionen, der Adjektivdeklinations sowie eine Liste häufig gebrauchter Substantive der schwachen Deklination. Im Anhang von Teil 2 befindet sich ein ausführliches Gesamtregister für beide Teile.

前言

长期从事德语（作为外语）教学工作的都知道，初学者和提高班的学生经常犯一些典型性错误。本书作者在批阅大量考卷的过程中搜集到这些错误，并通过多年的教学实践对其进行了补充。

这些典型性错误根据其特点分成十类（§§ 1-10），分成两册出版。本书为第二册，通过举例或总结规律介绍第六到第十类典型性错误的问题所在。通过其后的练习学习者可以检测自己是否已认识到这些问题。

每一章节后有一至三个测试，通过测试学习者可以确定自己是否已掌握了所讲述的难点。所有的练习和测试都附有答案，学习者可以及时检测。所以这两册书的各个部分都特别适合单独练习。建议学习者：从每章中分别找出一至三个错误分析进行仔细研究，然后做附后的和检测中的相应练习，再对照答案。将出错的地方标出，便于以后复习；或者先做测试，出现错误时根据编号进行有针对性的学习。

这两册书也是教师讲解错误或一些语法问题时有价值的参考书和练习材料。此外也可用作提高班重点解决德语学习中常见错误的语法课的教材。

这两册书的使用价值还体现在附录上，包括强变化和不规则变化动词表、介词表、形容词词尾变化表及常用弱变化名词的词尾变化表。本册的附录包含针对两册书的详细的索引。

Inhaltsverzeichnis

目录

§ 6 Fehler beim Gebrauch des Artikels und des unbestimmten Pronomens 冠词和不定代词使用中的错误

- | | |
|---|---|
| 1 Der unbestimmte Artikel zur Einführung, der bestimmte Artikel in der Folge
不定冠词起引进作用, 随后则用定冠词 19 | Heute kam <i>eine Postkarte</i> ; <i>auf der Postkarte</i> ist unser Haus zu sehen. |
| 2 Unbestimmter Artikel im Singular, Nullartikel im Plural
单数用不定冠词, 复数不带冠词 20 | Der Schüler hofft auf <i>eine gute Note</i> . – auf <i>gute Noten</i> . |
| 3 Der unbestimmte Artikel bei Maßangaben
计量说明语中的不定冠词 21 | Die Tür ist <i>zwei Meter hoch</i> . – hat <i>eine Höhe von zwei Metern</i> . |
| 4 Artikel oder Nullartikel bei Krankheitsnamen
疾病名称带冠词或不带冠词 22 | Er hat <i>Grippe</i> . Er hat <i>einen Hustenanfall</i> . |
| 5 Der bestimmte Artikel beim Superlativ
形容词最高级用定冠词 23 | Er ist ein netter Junge. – <i>der netteste Junge...</i> |
| 6 Nullartikel nach „als“
“als” 后不带冠词 24 | Er arbeitet <i>als Krankenpfleger</i> . |
| 7 Nullartikel bei Zeitangaben mit „Anfang“, „Mitte“, „Ende“
在时间说明语中 “Anfang”, “Mitte” 和 “Ende” 不带冠词 25 | <i>Anfang 1970 – Ende April – Mitte September</i> |
| 8 Nullartikel bei Stoffnamen
材料名称不带冠词 26 | Das Messer besteht <i>aus Stahl</i> . |
| 9 Nullartikel nach „heißen“, „nennen“, „bezeichnen als“
“heißen”, “nennen”, “bezeichnen | Das ist eine <i>Rohrzange</i> . – <i>Dieses Werkzeug nennt man Rohrzange</i> . |

- als” 后不带冠词 27
- 10 Nullartikel bei „Gott“, bei Länder- und Ortsnamen
“Gott”、国名和地名不带冠词 28
- 11 Nullartikel bei kirchlichen Feiertagen
宗教节日不带冠词 30
- 12 Nullartikel bei Eigennamen und Verwandtschaftsbezeichnungen
姓名和亲属称谓不带冠词 31
- 13 Nullartikel bei Berufs-, Funktions- und Nationalitätsbezeichnungen sowie bei Angabe des Unterrichts- und Studienfachs
职业、职务、国籍以及功课和专业名称不带冠词 32
- 14 Nullartikel – weitere Fälle
不带冠词的其他情况 33
- 15 Die Pronomen „einer“, „eine“, „eines“, „welche“
代词“einer”、“eine”、“eines”和“welche” 36
- Test 9 (Nr. 1 bis 7) 39
- Test 10 (Nr. 8 bis 15) 41
- Nur *Gott* weiß es! – *Irland* – *das grüne Irland*.
- Ich komme zu *Weihnachten*. – *Ostern* bin ich nicht da.
- Ich sprach mit *Walter Rehm*. – Wo ist *Vater*?
- Sie will *Apothekerin* werden. – Er ist *Pfarrer*. – Inge studiert *Jura*.
- Habt ihr noch Briefumschläge? – Ja, hier sind noch *welche*.

§ 7 Typische Fehler bei Maß- und Mengenangaben – Der Komparativ zur Abschwächung

度量说明语使用中的典型错误 – 表示弱化的比较级

- | | |
|---|---|
| 1 Mengenangaben im Vergleich
数量比较 44 | Die Zahl der Erfolge ist <i>höher als</i> die der Misserfolge. – Es gibt <i>mehr Erfolge</i> als Misserfolge. |
| 2 Menschen – Bevölkerung
人类 – 居民 45 | eine <i>Milliarde Menschen</i> – eine <i>Bevölkerung von einer Milliarde</i> |
| 3 Mengenangaben: das nachgestellte Attribut steht a) im gleichen Fall, b) im Genitiv, c) mit „von“ im Dativ | <i>verschiedene Arten Säugetiere</i> – ... <i>der Säugetiere</i> – ... <i>von Säugetieren</i> |

数量说明语的后置定语是：a) 同一格, b) 第二格, c) 带“von”的第三格 46

- 4 Der Komparativ als Abschwächung – eine *ältere* Frau – eine *ganz gute* Leistung – „ganz“ als Abschwächung – „gut“ bei – eine *gute* Stunde
Zeit-, Gewichts- und anderen Angaben
起弱化作用的比较级 – 弱化词
“ganz” – 时间、重量和其它说明语
中的“gut” 47

Test 11 50

§ 8 Typische Fehler bei der Negation 否定时的典型错误

- | | |
|--|--|
| 1 Negation durch „nicht“ oder „nichts“
用“nicht”或“nichts”否定 51 | Du sagst mir <i>nicht</i> die Wahrheit. – Warum sagst du mir <i>nichts</i> ? |
| 2 Die Stellung von „nicht“ im Satz
“nicht”在句中的位置 52 | Sie kann <i>nicht</i> Schlittschuh laufen. – Er liest die Zeitung <i>nicht</i> . |
| 3 Negation durch „kein“ oder „nicht“
用“kein”或“nicht”否定 53 | <i>keine</i> Wohnung – <i>nicht viele</i> Wohnungen |
| 4 Negation bei Verben wie „abratens“, „sich hüten“, „warnen“ usw.
“abratens”、“sich hüten”、“warnen”等动词的否定 55 | Ich warnte davor, <i>so viel zu rauchen</i> . |
| 5 Stellung des Reflexivpronomens bei der Negation
反身代词在否定句中的位置 56 | Er fürchtet <i>sich nicht</i> . |
| 6 Die Stellung von „nicht“ bei Modalwörtern und Modaladverbien
句中有情态词和情态副词时
“nicht”的位置 57 | Heinz kommt <i>nicht pünktlich</i> . – Peter kommt <i>wahrscheinlich nicht</i> . |

Test 12 60

§ 9 Häufig verwechselte oder falsch gebrauchte Begriffe 易混淆或易用错的概念

a) Substantive

名词

- 1 Anblick – Ausblick – Blick 62
- 2 Anschrift – Aufschrift 63
- 3 Ansicht – Aufsicht – Aussicht 63
- 4 Antrag – Auftrag 64
- 5 Berechtigung – Berichtigung 65
- 6 Bodenschätze – Schatz – Schätzung 66
- 7 Substantive mit verschiedenem Genus und unterschiedlicher Bedeutung
有不同性和不同含义的名词 67
- 8 Fernsehen – Fernseher 69
- 9 Flasche Bier – Bierflasche 70
- 10 Gegensatz – Gegenteil 71
- 11 Gelände – Land – Landschaft – Landwirtschaft 71
- 12 der Junge (ein Junge) – das Junge (ein Junges) – der junge Mann 73
- 13 Kleid – Kleidung 74
- 14 Kost – Kosten – Unkosten 75
- 15 Mangel – Mängel 76
- 16 Leute – Personen – Männer – (zwei) Mann 76
- 17 Ernährung – Nahrungsmittel – Nahrung – Lebensmittel 77
- 18 Polizei – Polizist 80
- 19 Schuld – Schulden 80
- 20 Staat – Staaten; Stadt – Städte; Stätte – Stätten 82
- 21 Untersuchung – Versuch – Versuchung 83
- 22 Verfahren – Verhalten 83
- 23 Vorkommen – Vorkommnis 84
- 24 (das Wort) Wörter – Worte 85
 Test 13 (Nr. 1 bis 7) 86
 Test 14 (Nr. 8 bis 24) 89

b) Verben

动词

- | | |
|--|--|
| 1 sich abspielen – passieren 93 | Was <i>hat sich</i> auf dem Schulhof <i>abgespielt</i> ?
– <i>Ist</i> etwas <i>passiert</i> ? |
| 2 abwehren – sich wehren 94 | Sie <i>wehrten</i> den Feind <i>ab</i> . – Sie <i>wehrten</i> sich gegen den Feind. |
| 3 achten – beachten 95 | <i>Achten</i> Sie bitte auf den Straßenverkehr! –
<i>Beachten</i> Sie bitte unser Angebot! |
| 4 anbauen – einbauen 96 | Der Bauer <i>hat</i> Zuckerrüben <i>angebaut</i> . – Wir <i>haben</i> eine Garage <i>angebaut</i> . – In die Ecke <i>habe</i> ich einen Schrank <i>eingebaut</i> . |
| 5 anbieten – bitten – beten 96 | Er <i>bot</i> mir Wein <i>an</i> . – Er <i>bat</i> um ein Glas Wasser. – Er <i>betete</i> zu Gott. |
| 6 ändern – verändern – wechseln 98 | Das Gesetz <i>wurde geändert</i> . – Er <i>hat sich</i> sehr <i>verändert</i> . – Ich <i>habe</i> Geld <i>gewechselt</i> . |
| 7 anziehen – umziehen – ausziehen 100 | Er <i>zog sich</i> schnell <i>an</i> . – Morgen <i>ziehen</i> wir <i>um</i> . – Sie müssen zum 30. <i>ausziehen</i> . |
| 8 auflösen – auflösen 101 | Die Versammlung <i>löste sich auf</i> . – Du musst 100 g Salz im Wasser <i>auflösen</i> . – Seine Worte <i>lösten</i> laute Protestrufe <i>aus</i> . |
| 9 aufsetzen – anziehen 102 | Er <i>setzte</i> die Brille <i>auf</i> . – Er <i>zog</i> die Handschuhe <i>an</i> . |
| 10 aufwachen – aufwecken 103 | Ich <i>bin</i> heute spät <i>aufgewacht</i> . – Ein Donnerschlag <i>hatte</i> mich <i>aufgeweckt</i> . |
| 11 aussteigen – absteigen 104 | Ich <i>bin</i> am Westbahnhof <i>ausgestiegen</i> . – Radfahrer müssen <i>absteigen</i> . |
| 12 berichten – berichtigen – benachrichtigen 105 | Die Zeitung <i>berichtet</i> Näheres. – <i>Berichtigen</i> Sie die Fehler! – Ich konnte ihn nicht <i>benachrichtigen</i> . |
| 13 betrachten – beobachten 106 | Er <i>betrachtete</i> die Figur. – Der Polizist <i>beobachtet</i> den Verkehr. |
| 14 brauchen – gebrauchen – verbrauchen 107 | Ich <i>brauche</i> keine Hilfe. – Er <i>gebraucht</i> häufig Ausreden. – <i>Hast</i> du das Geld schon <i>verbraucht</i> . |

- 15 brennen – anbrennen – verbrennen – abbrennen 109
Das Haus *brennt*. – Die Suppe *ist angebrannt*. – Ich *habe mich verbrannt*. – Der Stall *ist abgebrannt*.
- 16 drucken – drücken 111
Die Druckerei *druckt* Zeitschriften. – Er *drückte* ihm die Hand.
- 17 entdecken – erfinden 112
Die Normannen *entdeckten* Nordamerika. – Der Deutsche J. P. Reis *erfand* das erste Telefon.
- 18 sich ereignen – stattfinden – der Fall sein 113
Ein Unfall *hat sich ereignet*. – *Findet* die Feier morgen *statt*? – Nein, das *ist nicht der Fall*.
- 19 erkennen – verstehen – merken 114
Ich *habe* ihn an seiner Stimme *erkannt*. – Ich *verstehe* deinen Entschluss. – Ich *habe gemerkt*, dass etwas nicht stimmt.
- 20 erkranken – krank werden – krank sein 116
Sie *ist erkrankt*. – Sie *ist krank geworden*. – Sie *ist krank*.
- 21 erschrecken (erschreckte, erschreckt) – erschrecken (erschrack, erschrocken) 117
Hast du mich aber *erschreckt*! – *Bin* ich aber *erschrocken*.
- 22 essen – trinken – schlucken 118
Ich *esse* mein Brot. – Ich *trinke* Tee. – Ich *schlucke* meine Medizin.
- 23 fallen – hinfallen 119
Das Kind *ist* in den Graben *gefallen*. – Das Kind *ist hingefallen*.
- 24 fördern – fordern – auffordern 120
Gute Schüler sollen *gefördert werden*. – Die Gefangenen *fordern* besseres Essen. – Der Fahrer *forderte* uns *auf* einzusteigen.
- 25 frieren – zufrieren – erfrieren 121
Ich *friere*. – Es *friert* mich. – Der See *ist zugefroren*. – Das Kind *ist erfroren*.
- 26 führen – herumführen 123
Ein Fachmann *führte* die Reisegesellschaft durchs Schloss. – Er *führte* sie im Schloss *herum*.
- 27 gelingen – glücken 124
Es *gelang (glückte)* dem Arzt, den Patienten zu retten. – Es *ist ihr geglückt (gelungen)*, den Schauspieler zu sprechen.

- 28 heiraten – sich verheiraten – verheiratet sein 126
 Sie *heiratet* morgen. – Er *hat sich* zum zweiten Mal *verheiratet*.—Die beiden *sind* seit zwanzig Jahren *verheiratet*.
- 29 herausfinden – feststellen – herausstellen 127
 Ein Nachbar *hat herausgefunden* (*festgestellt*), wer der Dieb war. – Es *hat sich herausgestellt*, wer der Dieb war.
- 30 kennen – wissen 128
Kennst du den Weg? – *Weißt* du, wie ich dorthin komme?
- 31 laden – beladen 129
 Sie *laden* die Kisten auf den Wagen. – Sie *beladen* den Wagen mit Kisten.
- 32 liegen – stehen 130
 Dein Buch *liegt* auf dem Tisch. – Meine Bücher *stehen* im Bücherschrank.
- 33 machen – tun 131
 Sie *hat mir eine große Freude gemacht*. – Er *hat mir einen Gefallen getan*.
- 34 mahlen – malen 134
 Er *hat* das Korn *gemahlen*. – Sie *hat* das Bild *gemalt*.
- 35 müssen – nicht brauchen 135
Musst du alles noch mal schreiben? – Nein, ich *brauche nicht* alles noch mal zu schreiben.
- 36 müssen – sollen 136
 „Ich *soll* Sie schön grüßen!“ oder „Ich *muß* Sie schön grüßen!“?
- 37 nehmen – holen – bekommen 137
 Er *nahm* ein Taxi. – Er *holte* die Polizei. – Er *bekam* eine Anstellung.
- 38 pflücken – sammeln 139
 Die Kinder *pflücken* Blumen. – Heinz *sammelt* Schmetterlinge.
- 39 scheiden 140
 Sie *schieden* als Freunde. – Er *hat sich scheiden lassen*. – Die Ehe *ist geschieden*.
- 40 schießen – erschießen – anschießen 141
 Der Jäger *hat* einen Hasen *geschossen*. – Man *hat* den Freiheitshelden *erschossen*. – Ein Bankräuber *wurde angeschossen*.
- 41 schreiben – aufschreiben 143
 Sie *schreibt* ihrer Freundin. – Sie *hat* die Adresse *aufgeschrieben*.
- 42 schütten – füllen – gießen 144
 Er *schüttet* Salz in das Salzfass. – Sie *füllt* den Saft in Flaschen. – Er *gießt* die Pflanzen im Garten.

- 43 sitzen – stehen 145
 44 sterben – töten 146
 45 stoßen – zusammenstoßen 147
 46 telefonieren – anrufen 148
 47 treten – eintreten – betreten 149
 48 verbreiten – verbreitern 151
 49 verschreiben – aufschreiben – vorschreiben 152
 50 versuchen – untersuchen 153
 51 warten auf – erwarten 154
 52 wecken – wachen – erwachen – aufwachen 154
 53 wehtun – schmerzen 156
- Test 15 (Nr. 1 bis 17) 158
 Test 16 (Nr. 18 bis 38) 161
 Test 17 (Nr. 39 bis 53) 165

Der Anzug *sitzt*, aber die Farbe *steht* ihm nicht.
 Er *starb* an einer Pilzvergiftung. – Ein Verbrecher *hat* den Kaufmann *getötet*.
 Er *hat* ihn *gestoßen*. – Sie *sind* auf Erdöl *gestoßen*. – Zwei Autos *sind* *zusammengestoßen*.
 Ich *habe* mit ihm *telefoniert*. – Ich *habe* bei ihm *angerufen*.
 Er *trat* ins Zimmer. – Er klopfte und *trat ein*. – Er *betrat* das Zimmer.
 Die Nachricht *verbreitete sich* schnell. – Das Bauamt will die Straße *verbreitern*.
 Du *hast dich* hier *verschrieben*! – Der Arzt *hat* mir Tabletten *verschrieben*. – *Schreib* dir den Namen *auf*! – Du kannst mir nichts *vorschreiben*!
 Wir *versuchten*, ihn zu erreichen. – *Versuch* mal diesen Käse! – Der Arzt *untersucht* den Patienten.
 Wir *warten auf* den Bus. – Wir *erwarten* euren Besuch.
 Ich *wecke* ihn. – Er *wacht* über den Betrieb. – Er *erwacht* nie vor neun Uhr. – Ich *bin* spät *aufgewacht*.
 Du *tust* mir *weh*! – Das rechte Ohr *tut* mir *weh*. – Die Wunde *schmerzt*.

c) **Andere Wortarten und die Vorsilben „hin-“ und „her-“**
 其它词类及前缀 “hin-” 和 “her-”

- 1 allein – einzig 167
 Hans *allein* hat alle Aufgaben gelöst. – Uwe ist mein *einzig*er Freund.

- 2 anscheinend – scheinbar 168
Anscheinend hatte er viel Zeit. – Die Zeit stand *scheinbar* still.
- 3 aufdringlich – eindringlich – dringend 169
Der Verkäufer ist mir zu *aufdringlich*. – Er hat sie *eindringlich* gewarnt. – Die Arbeit ist *dringend*.
- 4 bedenkenlos – gedankenlos 170
Die Pilze können Sie *bedenkenlos* essen. – *Gedankenlos* überquerte er die Straße.
- 5 besser – mehr 170
bessere Bezahlung – *mehr* Geld
- 6 breit – lang – weit 171
breite Schultern – *lange* Wartezeiten – *weite* Wegstrecken
- 7 da – dann – damals 172
Wir standen am Fenster; *da* blitzte es plötzlich; *dann* fing es an zu regnen. – Es war im Jahr 1850. *Damals* gab es noch keinen elektrischen Strom.
- 8 danach – nachdem – nach dem 173
Es gab eine Explosion; *danach* ging das Licht aus. – *Nachdem* das Licht wieder angegangen war, ... – *Nach dem* Essen gehen die Kinder schlafen.
- 9 deshalb – dafür 173
Ich will bauen; *deshalb* spare ich. – Er arbeitet am Sonntag; *dafür* hat er Montag frei.
- 10 eisig – eisern 174
ein *eisiges* Wetter – mit *eiserner* Ausdauer
- 11 eng – klein – kurz – niedrig 175
enge Schuhe – *kleine* Kinder – eine *kurze* Antwort – *niedrige* Zimmerdecken
- 12 erstaunlich – erstaunt 176
Eine *erstaunliche* Leistung. – Alle waren *erstaunt*.
- 13 etwa – etwas 177
Das sind *etwa* elf Kilometer. – Ich möchte dir etwas sagen.
- 14 folgende – kommende 178
Beachten Sie bitte *folgende* Regeln: ... – *Kommende* Woche fahre ich in Urlaub.
- 15 früher – vorher – neulich 178
Früher fuhr man mit Pferdewagen. – Wir aßen Rinderbraten; *vorher* gab es eine Suppe. – Ich traf *neulich* einen alten Bekannten.

- 16 geistig – geistlich 179
geistige Getränke – *geistiges* Eigentum –
geistliche Lieder
- 17 gering – schlecht – wenig 180
geringer Lohn – *schlechte* Bezahlung –
wenig Geld
- 18 gewöhnlich – gewohnt 181
Gewöhnlich kommt die Post gegen acht. –
 Er ist (es) *gewohnt*, mittags zu schlafen.
- 19 her- oder hin-? 182
 Komm *her!* – Ich gehe *hin* und hole die Karten.
- 20 hoch – teuer – warm 183
 ein *hoher* Preis – *teure* Ware – *warmes*
 Wetter – *hohe* Temperaturen
- 21 jeder – alle 184
Jeder Schüler bekommt ein Zeugnis. – Alle
 Schüler bekommen heute Ferien.
- 22 kurz – wenig 185
 nach *kurzer* Zeit – *wenig* Zeit – nach
wenigen Versuchen
- 23 so lange – so sehr – so viel (solange,
 sosehr, soviel) 187
 Die Pause dauerte *so lange*, dass... — Er
 sehnte sich *so sehr* nach ihr. – Sie verdient
so viel, dass...
- 24 langweilig – gelangweilt 189
 Der Vortrag war sehr *langweilig*. – Wir
 haben uns entsetzlich *gelangweilt*.
- 25 miteinander – aufeinander – voneinander
 – übereinander usw. 189
 Sie spielten *miteinander*. – Sie waren böse
aufeinander. – Sie fielen *übereinander*.
- 26 nahe gelegen – nahe liegend 190
 das *nahe gelegene* Dorf – ein *nahe liegender*
 Grund
- 27 schade – schädlich 191
Schade, dass wir nichts verstanden haben.
 – *schädliche* Insekten
- 28 schnell – hoch – viel 191
 ein *schelles* Auto – eine *hohe* Geschwindigkeit
 – Es kostet *viel*.
- 29 sehr – viel 192
 Es eilt *sehr*. – Sie hat nicht *viel* Zeit.
- 30 selbstständig – selbstverständlich 193
 Er löst das Problem *selbstständig*. – *Selbst-*
verständlich werde ich dich informieren.
- 31 überraschend – überrascht 194
 Der Rücktritt des Politikers kam *überraschend*.
 – Alle waren *überrascht* über die Nachricht.

Test 18 (Nr. 1 bis 17) 195

Test 19 (Nr. 18 bis 31) 198